

## Newsletter

Zurigo, dicembre 2005

### A orfani, bambini e giovani bisognosi diamo una prospettiva a lungo termine – anche voi?

**Un grazie di cuore a tutte le donatrici e a tutti i donatori che da gennaio a dicembre 2005 hanno sostenuto il Phuket Direct Fund con un importo complessivo di 159 000 franchi svizzeri.**

Sino a oggi sono stati messi a disposizione 105 000 franchi svizzeri per un aiuto immediato a Phuket e dintorni. Laddove il sostegno da parte delle organizzazioni umanitarie non è giunto nel tempo richiesto o non è pervenuto del tutto, il Phuket Direct Fund è intervenuto a favore dell'autoaiuto sostenendo in maniera mirata progetti per orfani, bambini e giovani bisognosi e progetti per la ricostruzione.

Un grazie di cuore ad AIG Privat Bank di Zurigo che con 50 000 franchi svizzeri ha posato, nel mese di gennaio 2005, la prima pietra per la costituzione dell'associazione. In particolare ringraziamo anche Alain Canonica, OVB Svizzera, per la donazione estremamente generosa. Siamo lieti che le autorità fiscali del Cantone di Zurigo abbiano esonerato il Phuket Direct Fund dal pagamento dell'imposta federale statale, comunale e diretta tenuto conto del perseguimento di scopi di pubblica utilità.

L'attuale situazione del conto del Phuket Direct Fund ammonta a 54 000 franchi svizzeri. L'importo viene riportato al 2006. Per l'inizio del 2006 sono già state annunciate tre nuove donazioni: 50 000 franchi svizzeri da AIG Privat Bank, Zurigo, 10 000 franchi svizzeri da Passen Druck, Zurigo, e 5000 franchi svizzeri da HDK Haus der Kommunikation, Zollikon.

Per il 2006 e gli anni successivi, il Phuket Direct Fund si concentrerà soprattutto sul sostegno a medio e lungo termine di orfani, bambini e ragazzi bisognosi a Phuket e dintorni. Facciamo nuovamente appello al vostro aiuto e ci rallegriamo di qualsiasi donazione (sia essa piccola o grande) a favore del Phuket Direct Fund.

#### BAROMETRO DELLE DONAZIONI DEL PHUKET DIRECT FUND in franchi svizzeri

Donazioni ricevute 2005	<b>159'000</b>
Donazioni effettuate 2005	<b>105'000</b>
Situazione del conto al 12.12.2005	<b>54'000</b>
Donazioni annunciate per il 2006	<b>65'000</b>



Main Donator

**AIG**  
Private Bank

#### Donazioni

#### Ufficio Coordinamento Promotori

Per donazioni in CHF: Conto CCP 80-8313-1 • Per pagamenti in euro: ABN Amro Bank, Amsterdam, n. di conto 611316064, destinatario AIG Privat Bank AG • Si prega di indicare sempre nella causale «n. conto 6513100.001 & Phuket Direct Fund» Associazione «Phuket Direct Fund», c/o AIG Privat Bank AG, Pelikanstrasse 37, Casella postale 1376, CH-8021 Zurigo Désirée Hofstetter, AIG Privat Bank AG, Zurigo, telefono +41 44 227 55 16, fax +41 44 227 55 25, desiree.hofstetter@aigpb.com Niklaus Siegrist, AIG Privat Bank AG, Zurigo • Uschi e Karl Passen, Passen Druck AG, Zurigo • Dr. Rainer Landert, Fund-Academy AG, Zurigo Romana e Thomas Hauser, HDK Haus der Kommunikation AG, Zollikon

## Resoconto donazioni Phuket Direct Fund 2005

Nel 2005 il Phuket Direct Fund ha sostenuto finanziariamente i progetti descritti qui di seguito.

### Progetto n. 1: Rotary Club of Patong Beach CHF 45 500

Dopo la catastrofe, il Rotary Club of Patong Beach ha prestato subito assistenza sul posto aiutando ad alleviare nell'immediato il dolore delle persone colpite e a offrire loro una nuova prospettiva. A tale scopo vedasi anche [www.rotarypatong.org](http://www.rotarypatong.org). Sono stati realizzati i seguenti progetti:

- aiuto immediato sotto forma di generi alimentari, acqua, alloggio, indumenti e articoli igienici;
- sostegno finanziario regolare a favore di famiglie bisognose per al massimo 8 mesi, allo scopo di renderle autonome nel provvedere a se stesse;
- aiuto alla ricostruzione di piccole attività commerciali (acquisto di reti da pesca, attrezzatura agricola, pescherecci ecc.);
- costruzione di impianti di depurazione delle acque per garantire acqua potabile pulita nelle scuole, case dell'infanzia e orfanotrofi;
- acquisto di uniformi scolastiche, libri, matite ecc. che molte famiglie non possono più permettersi e quindi non mandano più i loro figli a scuola (le lezioni sono gratuite);
- costruzione di una casa per bambini di genitori poveri a Patong Beach affinché ricevano un pasto caldo e vengano accuditi mentre i genitori lavorano;
- partenariato per Ao Khoei, il paese andato completamente distrutto nella provincia Pang Nga, che una volta ricostruito sarà chiamato Ban Pak Trium (fornitura di generi alimentari, costruzione di un impianto di depurazione delle acque ecc.).

### Progetto 2: North Andaman Tsunami Relief (NATR) CHF 23 000

Dopo la catastrofe dello tsunami, l'organizzazione North Andaman Tsunami Relief (NATR) ha fornito assistenza agli ex villaggi di pescatori Ban Tung Nang Dam e Bang Wan che, tre mesi dopo la disgrazia, avevano chiesto aiuto in quanto avevano perso tutti i loro equipaggiamenti di pesca e i loro allevamenti di pesci e fino ad allora non avevano ottenuto alcun sostegno. Con il denaro donato è stato possibile mettere a loro disposizione i materiali per la ricostruzione e la riparazione degli impianti di allevamento e per la pesca nonché assicurare il sostentamento per un totale di 42 famiglie. Informazioni più dettagliate in merito a NATR sono disponibili all'indirizzo: [www.northandamantsunamirelief.com](http://www.northandamantsunamirelief.com)



### Progetto 3: Partenariato scolastico per 21 orfani CHF 17 000

Una delle nostre persone di fiducia in Thailandia, vittima egli stesso dello tsunami (aveva contribuito alla costruzione dell'Hotel Le Meridien di Khao Lak, gravemente danneggiato poco prima dell'inaugurazione, prevista per il gennaio 2005), ha sottoposto alla nostra attenzione un progetto del sindaco di Khao Lak, che si occupa di 21 bambini rimasti orfani di uno o di entrambi i genitori. I bambini sono sotto la sua custodia ed egli provvede a garantirne il sostentamento. Fortunatamente tutti i bambini hanno trovato una sistemazione presso parenti o altre famiglie thailandesi. Il Phuket Direct Fund ha preso parte a questo progetto pagando il denaro necessario affinché tutti questi 21 orfani possano frequentare la scuola nei prossimi dodici mesi.

### Progetto 4: Soi Dog Foundation Phuket CHF 11 000

Dopo la catastrofe dello tsunami, il numero in rapida crescita di cani e gatti senza padrone ha costituito una seria minaccia per la salute degli uomini, poiché gli animali, indeboliti e abbandonati, potevano trasmettere e diffondere agenti patogeni. La donazione di denaro è stata trasferita alla Soi Dog Foundation, che, in cliniche veterinarie mobili, ha provveduto con l'aiuto di veterinari a cibare, assistere con medicinali e sterilizzare gli animali. Ulteriori informazioni si possono trovare all'indirizzo [www.soidog.org](http://www.soidog.org).

### Progetto 5: Sostegno a persone anziane bisognose CHF 6500

Le nostre persone di fiducia sul posto hanno fornito un sostegno finanziario ad hoc a persone anziane bisognose che hanno perso i figli e le figlie che provvedevano al loro sostentamento.

### Progetto 6: Khao Lak Help Projects CHF 2000

Marco Bassi è molto legato alla Thailandia. Con il Khao Lak Help Projects aiuta su base privata, insieme alla famiglia e a numerosi amici, orfani, bambini bisognosi e scuole. La cognata thailandese è direttamente sul posto, dove fa in modo che il denaro giunga nelle mani giuste. Maggiori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.mabassi.com](http://www.mabassi.com).



**PROGETTI DI SOSTEGNO  
PHUKET DIRECT FUND 2006**

NEL 2006 CI SI DOVRÀ OCCUPARE SOPRATTUTTO DEI SEGUENTI  
PROGETTI D'AIUTO:

- aiuto finanziario per orfani, bambini e giovani bisognosi a Phuket e dintorni
- sostegno al Phuket Women's Club per la formazione di orfani, bambini e giovani
- sostegno puntuale del Children's Shelter Center in fase di costruzione a Patong Beach che dovrebbe essere inaugurato nella primavera del 2006.



**Partenariato scolastico – Un futuro per  
21 orfani di Khao Lak**

**Thomas Hauser, copromotore dell'associazione Phuket Direct Fund, ha incontrato Thomas Russenberger, vicepresidente dell'associazione Phuket Direct Fund.** Guidata da Thomas Russenberger, nel novembre 2005 una delegazione svizzera ha fatto visita al sindaco di Khao Lak, dove ha incontrato alcuni orfani bisognosi e ha versato, per conto del Phuket Direct Fund, 17 000 franchi svizzeri su un conto speciale a cui solo il sindaco può accedere. Con questo importo, i 21 orfani di uno o di entrambi i genitori riceveranno ogni mese del 2006 il denaro necessario per andare a scuola.

**Signor Russenberger, com'è avvenuto l'incontro con il sindaco di Khao Lak?**

Attraverso la nostra persona di fiducia Nigel Tovey, il presidente del Phuket Direct Fund è venuto a sapere che dopo lo tsunami a Khao Lak c'erano numerosi orfani bisognosi di aiuto per il sostentamento quotidiano. È quindi intervenuto chiedendo un sostegno finanziario al Phuket Direct Fund. Egli stesso ha vissuto la catastrofe seguendo da vicino il destino di molte persone. L'Hotel Le Meridien, che doveva diventare fonte di sostentamento per molti abitanti di Khao Lak, è stato gravemente danneggiato dallo tsunami poco prima dell'inaugurazione. Fortunatamente il gruppo Le Meridien ha deciso di ricostruire immediatamente l'albergo – fonte di sostentamento e prospettiva per alcune centinaia di collaboratrici e collaboratori sul posto.

**Chi ha segnalato la presenza dei 21 orfani di uno o di entrambi i genitori?**

La nostra persona di contatto a Khao Lak è il sindaco, che conosceva molti bambini che avevano perso uno o entrambi i genitori. Dapprima si è accertato che tutti gli orfani di entrambi i genitori trovassero una sistemazione presso parenti o famiglie thailandesi. Ma poiché queste famiglie e le famiglie degli orfani di un solo genitore erano state anch'esse gravemente colpite dalla catastrofe, ha dovuto cercare finanziamenti per garantire il sostentamento dei bambini. La principale sfida finanziaria è stata rappresentata dalla raccolta del denaro necessario per la scuola.

**Come si è arrivati al viaggio della delegazione svizzera?**  
Sono riuscito ad abbinare la visita a Khao Lak a un viaggio d'affari. Mia moglie Karina mi ha accompagnato in veste privata. Oltre al proprio bagaglio, Karina aveva anche una valigia piena di scarpe per bambini sponsorizzata da Vögele Shoes. Mia figlia, rimasta a casa per frequentare la scuola, ha raccolto tra le sue amiche una valigia intera di animali di stoffa che adesso fanno la gioia di molti bambini di Khao Lak.

**Com'è stata consegnata la donazione di 17 000 franchi svizzeri?**

La delegazione svizzera è stata ricevuta insieme a Nigel e alla moglie Loren Tovey, che avevano garantito tutti i preparativi insieme alla traduttrice, dal sindaco di Khao Lak e da una grande quantità di bambini. Dopo i saluti abbiamo consegnato ai bambini i pupazzi di stoffa e le scarpe. Siamo stati sopraffatti dalla loro gioia. Soprattutto da quella di una bambina di cinque anni, che aveva perso entrambi i genitori e che vive attualmente con la nonna. I suoi occhi raggianti ci hanno fatto capire che il piccolo pupazzo svizzero era subito diventato il suo amico più intimo. Dopo i saluti ufficiali e la consegna dei documenti sono andato insieme al sindaco alla Siam Bank, dove è stato creato un conto separato per il denaro destinato alla scuola ed è stato versato l'importo di 504 000 bath thailandesi. Insieme al sindaco abbiamo deciso che il Phuket Direct Fund sarà regolarmente informato dei pagamenti del denaro destinato alla scuola.



### Quali sono le sue impressioni di questa visita?

Per me e per chi mi ha accompagnato è stata un'esperienza toccante e arricchente recarci sui luoghi della devastazione, guardare negli occhi le persone colpite da questa disgrazia e constatare che, nonostante il destino che hanno subito, nei loro occhi si legge ancora fiducia, speranza e gioia. Sono stati momenti toccanti. Mi ricordano, di ritorno in Svizzera, che dobbiamo dare molta meno importanza alle nostre preoccupazioni della vita quotidiana e saperci a volte accontentare anche di poco.



### Protezione e sicurezza per i bambini di strada – Children's Shelter Center a Patong Beach

Un racconto di Wolfgang Meusburger, General Manager Holiday Inn Resort Phuket, membro del Rotary Club Patong Beach, persona di fiducia del Phuket Direct Fund sul posto.

A Phuket ci sono circa 200 bambini di strada la cui vita è particolarmente a rischio e senza speranza. Combattono infatti ogni giorno per la loro sopravvivenza. Questi bambini sono abbandonati a loro stessi e non hanno alcuna prospettiva per il futuro. Non sanno che cosa siano la sicurezza e la tranquillità di stare in una famiglia, soffrono la fame, sono maggiormente esposti alle malattie e vivono sotto la minaccia degli abusi sui minori perché nessuno li protegge.

Per tutti questi bambini è stato avviato, a Patong Beach, il progetto Children's Shelter Center. Il progetto riguarda un centro di protezione che garantisce l'assistenza, il cibo e la formazione scolastica dei bambini di strada. Responsabile

### UNA VOSTRA DONAZIONE È SEMPRE BENVENUTA

Il Phuket Direct Fund continua ad aver bisogno di donazioni per poter sostenere progetti a lungo termine come ad esempio alloggi, assistenza e formazione per un infinito numero di orfani, bambini e giovani bisognosi.

Ogni franco versato in donazione sul conto corrente postale 80-8313-1 presso AIG Privat Bank con la nota «Phuket Direct Fund» conto 6513100.001 va direttamente a favore delle persone più colpite a Phuket e dintorni.

Tutte le spese di amministrazione e gestione dell'associazione Phuket Direct Fund sono sostenute dai promotori e da AIG Privat Bank. Le donazioni possono essere dedotte dalle imposte. Non appena la vostra donazione è giunta sul conto ricevete il relativo certificato dell'associazione Phuket Direct Fund che potete allegare alla vostra dichiarazione d'imposta.



della direzione del progetto è l'organizzazione «World Vision Thailand». L'«Intercontinental Hotel Group» ha messo a disposizione 150 000 dollari statunitensi per la costruzione del centro di protezione e «OVV-Kinderhilfswerk» dona ogni anno 35 000 euro per la manutenzione corrente. Non appena il centro potrà essere operativo, probabilmente nella primavera 2006, il Phuket Direct Fund fornirà un aiuto puntuale che andrà direttamente a favore dei bambini di strada colpiti (sotto forma di denaro per la scuola e abbigliamento).